



CONFÉRENCE GÉNÉRALE

SÉANCES PLÉNIÈRES ET RÉUNIONS DU BUREAU

Mardi 30 septembre 2008

10 heures Grande salle de conférence	SÉANCE PLÉNIÈRE : Discussion générale et Rapport annuel pour 2007 (suite du point 7) – document GC(52)/21	3 ^e séance
10 h 30 Salle B	COMMISSION PLÉNIÈRE :	1 ^{ère} séance
15 heures* Grande salle de conférence	SÉANCE PLÉNIÈRE : Discussion générale et Rapport annuel pour 2007 (suite)	4 ^e séance
15 heures Salle B	COMMISSION PLÉNIÈRE :	2 ^e séance

*Séance prolongée, si nécessaire

Le Secrétariat demande instamment aux délégués qui souhaitent soumettre des projets de résolutions de le faire le plus tôt possible car cela accélérera la conduite des débats, notamment à la Commission plénière.

CONFÉRENCE GÉNÉRALE

AUTRES RÉUNIONS et PROGRAMMES

Mardi 30 septembre 2008

- 10 heures** Forum scientifique- ACV, salle C
- 11 heures** Réunion d'information sur le bilan des propositions concernant les assurances pour le combustible nucléaire — ACV, 1^{er} étage, salle L/M
- 13 heures** Table ronde sur « L'essor de l'industrie d'extraction et de production de l'uranium » — ACV, 1^{er} étage, salle O
- 13 h 30** Réunion d'information sur la dotation en personnel de l'Agence – ACV, 1^{er} étage, salle N
- 13 h 50** Visite du Laboratoire d'hydrologie isotopique — Rotonde du CIV, rez-de-chaussée du bâtiment C
- 14 heures** Cérémonie de signature de l'arrangement entre l'IRD et l'AIEA — Foyer B de l'ACV.
- 15 heures** Réunion d'information sur l'innovation – ACV, 1^{er} étage, salle L/M
- 15 h 30** Publication du rapport sur « L'internationalisation du cycle du combustible nucléaire », étude conjointe des Académies des sciences des États-Unis et de Russie — ACV, 1^{er} étage, salle N
- 15 h 30** Cérémonie organisée par la Chine devant l'exposition « Garanties et sécurité nucléaires en Chine »

De plus amples informations sur chaque programme figurent dans le présent document.

AUTRES RÉUNIONS

Les autres réunions prévues au cours de la session sont les suivantes :

RÉUNIONS SUR LA COOPÉRATION TECHNIQUE Il est prévu d'organiser des réunions de représentants de l'AFRA et de l'ARASIA.

Les dates et lieux de ces réunions sont les suivants :

AFRA : Date : Aujourd'hui, 30 septembre, 10 heures – 13 heures
Lieu : CIV, bâtiment C, 2^e étage, salle I

Réunion de groupe ARASIA : Date : Aujourd'hui, 30 septembre, 9 h 30 – 12 heures
Lieu : CIV, bâtiment C, 7^e étage, salle V

Consultations avec les États Membres

Des consultations avec les représentants de certains États Membres participant à des activités de coopération technique avec l'Agence auront lieu avant la session de la Conférence générale. Dans le cas des délégations qui ne seront présentes à Vienne que pendant la semaine de la Conférence générale, des réunions seront organisées cette semaine-là. Le Département de la coopération technique a communiqué à l'avance l'heure et le lieu de ces réunions aux délégations concernées. Les délégations qui n'ont pas reçu de notification mais qui souhaiteraient s'entretenir de questions liées à la coopération technique avec des membres du Secrétariat sont priées de se mettre en rapport à l'ACV avec le directeur régional de la coopération technique compétent, à savoir :

Afrique — M. A. Boussaha ;

Asie et Pacifique — M. M.P. Salema ;

Europe — M. O. Acuña ;

Amérique latine — M. J.A. Casas-Zamora.

RÉSUMÉ DES SÉANCES

Séance plénière
1^{re} séance

Au titre du point 1 de l'ordre du jour provisoire, « Élection du président et des vice-présidents de la Conférence générale, et du président de la Commission plénière; nomination du Bureau », son Excellence, M. Gianni Ghisi, gouverneur et représentant permanent de l'Italie, a été élu par acclamation Président de la cinquante-deuxième session ordinaire de la Conférence générale.

Sur proposition du Président, la Conférence générale a élu les délégués du Brésil, du Canada, de la Fédération de Russie, de l'Indonésie, de l'Islande, du Kenya, de la Mongolie et de la République islamique d'Iran, aux fonctions de vice-présidents. Toujours sur proposition du Président, la Conférence générale a élu M. Jerzy Niewodniczanski (Pologne), Président de la Commission plénière, et comme autres membres du Bureau, les délégués des États Membres ci-après : Croatie, États-Unis d'Amérique, Maroc, République arabe syrienne et République bolivarienne du Venezuela.

Au titre du point 2 « Demandes d'admission à l'Agence », la Conférence générale a approuvé par acclamation les demandes d'admission à l'Agence du Sultanat d'Oman, du Royaume du Lesotho et de l'État indépendant de Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Au titre du point 3 de l'ordre du jour provisoire, M. Sergio de Queiroz Duarte, Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, a donné lecture d'un message du Secrétaire général de l'ONU.

Au titre du point 4 de l'ordre du jour provisoire, M. Mohamed ElBaradei, Directeur général de l'Agence, a salué le travail du personnel de l'AIEA au cours de l'année écoulée. Toutefois, il a averti que l'Agence était maintenant à un tournant. À moins de se voir octroyer les pouvoirs juridiques, les ressources, le personnel et la technologie appropriés, la capacité de cette dernière de faire correctement son travail se dégraderait progressivement. Le Directeur général a instamment prié les États Membres d'étudier sérieusement la proposition de la Commission de personnalités relative à l'avenir de l'Agence.

Au titre du point 6 de l'ordre du jour provisoire, le Président a fait une déclaration sur les promesses et le paiement rapides des contributions au Fonds de coopération technique pour 2009, qui aident considérablement le Secrétariat à planifier le programme de coopération technique de l'Agence.

La Conférence générale a entamé l'examen du point 7 de l'ordre du jour provisoire « Discussion générale et Rapport annuel pour 2007 ». Des déclarations ont été faites par les délégués des États suivants : États-Unis d'Amérique, Chine, Union européenne (France), Fédération de Russie, Ukraine et Tunisie.



Bureau Le Bureau a recommandé l'adoption de l'ordre du jour figurant dans les documents GC(52)/1 et GC(52)/1/Add.1.
1^{re} séance

Séance plénière
2^e séance La Conférence générale a poursuivi l'examen du point 7 de l'ordre du jour « Discussion générale et Rapport annuel pour 2007 ». Des déclarations ont été faites par les représentants des pays suivants : Saint-Siège, Japon, Bosnie-Herzégovine, Israël, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Algérie, Afrique du Sud, Sri Lanka, Mozambique, Tchad et République islamique d'Iran.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

**Séminaire accueilli
par la mission du
Royaume-Uni :
« Nuclear Power :
The UK
Experience »**

Le Royaume-Uni a récemment annoncé qu'il allait construire de nouvelles centrales. Cela marque un tournant depuis la décision, qui remonte à plus de 20 ans, de construire la centrale de Sizewell, qui est la plus récente centrale nucléaire du Royaume-Uni. L'industrie du Royaume-Uni, tout comme celle de nombreux autres pays, fait face à présent à un défi sans précédent, celui d'assouvir une demande fébrile et croissante en énergie nucléaire.

Pour partager cette expérience toute récente et stimuler le débat parmi les décideurs internationaux de premier rang, le Royaume-Uni accueille un séminaire pendant la session de 2008 de la Conférence générale à Vienne.

Le séminaire sera inauguré par le ministre de l'énergie M. Malcom Wicks et sera présidé par Lady Barbara Judge, présidente de la United Kingdom Atomic Energy Authority. Il y aura de brèves allocutions des plus hautes autorités de l'industrie nucléaire – le chef de l'Association de l'industrie nucléaire M. Keith Parker et les chefs de la National Skills Academy for Nuclear et du service d'inspection de l'énergie nucléaire du Royaume-Uni. M. Tim Stone, qui mène les consultations sur le programme nucléaire du Royaume-Uni, prendra aussi la parole.

Seront également représentés tous les organismes nucléaires clés du Royaume-Uni, ainsi que les secteurs juridiques, financiers et de la construction, et une large place sera accordée aux discussions informelles.

Date : Aujourd'hui, 30 septembre, 14 heures — 17 heures
(l'inscription commence à 13 h 30).

Lieu : Résidence du représentant permanent du Royaume-Uni,
l'ambassadeur Simon Smith, Metternichgasse 6, 1030 Vienne.

Si vous souhaitez y participer, veuillez en informer par courriel ou par téléphone Joanna Clifton à la mission du Royaume-Uni (joanna.clifton@fco.gov.uk ; tél. : 00 43 1 71613 2202).

EXPOSITIONS ET PRÉSENTATIONS

Comme les années précédentes, le Secrétariat organise un certain nombre d'expositions et de présentations. Elles se tiennent au rez-de-chaussée et sur les deux étages de l'ACV (voir le plan joint).

Rez-de-chaussée – Exposition et présentation spéciale

Vision pour 2020 Le Secrétariat présente, dans le hall d'entrée de l'ACV, une exposition et un court métrage illustrant les thèmes de son rapport intitulé *Vision pour 2020* et du rapport de la Commission de personnalités intitulé *Renforcer l'ordre nucléaire mondial pour la paix et la prospérité : le rôle de l'AIEA jusqu'en 2020 et au-delà*.

1^{er} étage – Exposition et présentation des États Membres

Exposition de la République de Corée : "Promise for Tomorrow — Together in Safety" La République de Corée organise une exposition illustrant sa volonté de partager avec d'autres États Membres la somme de ses compétences et de son expérience en matière de réglementation de la sûreté nucléaire. Elle a créé en janvier 2008 l'École internationale de sûreté nucléaire (INSS) qu'elle s'efforce de développer pour en faire le meilleur organisme de formation théorique et pratique du monde pour les experts de la sûreté nucléaire. L'exposition présente le programme international de l'INSS.

Y seront exposés des objets traditionnels présentant des éléments de la formation donnée à l'INSS ainsi que l'histoire de l'enseignement en République de Corée, qui est à la base de la formation en matière de réglementation de la sûreté.

L'exposition sera officiellement inaugurée aujourd'hui 30 septembre, à 13 heures.

Exposition sur la technologie des États-Unis À l'invitation du gouvernement des États-Unis, son industrie nucléaire civile présente une exposition à caractère technologique sur le thème « Vision pour l'avenir » mettant en lumière les contributions de 15 fournisseurs de technologie des États-Unis. L'exposition se tient au premier étage de l'ACV.

Exposition de la Chine : "Garanties et sécurité nucléaires en Chine" L'exposition de la Chine montrera les efforts internationaux que l'Autorité chinoise de l'énergie atomique déploie ces dernières années avec l'AIEA et d'autres pays pour renforcer les garanties et la sécurité nucléaires.



Exposition de l'Inde « Élargissement de la portée mondiale de l'énergie nucléaire grâce au thorium » L'exposition du Département indien de l'énergie atomique sera consacrée aux possibilités qu'offre le thorium de relever le défi consistant à satisfaire rapidement les besoins énergétiques de la planète par des moyens propres, sûrs, sécurisés, économiques et durables.

On trouve également au premier étage de l'ACV des expositions et présentations sur divers thèmes organisées par l'Afrique du Sud, l'Agence japonaise de l'énergie atomique (JAEA), l'Argentine, l'Indonésie, le Forum japonais de l'industrie nucléaire (JAIF), le Kazakhstan, Rosatom (Fédération de Russie), la Roumanie, le Royaume-Uni et l'Ukraine.

2^e étage – Expositions et présentations du Secrétariat

Les expositions et présentations du Secrétariat de l'AIEA se trouvent au deuxième étage de l'ACV.

AUTRES ÉVÉNEMENTS ORGANISÉS EN MARGE DE LA CONFÉRENCE GÉNÉRALE

Réunion d'information sur le bilan des propositions concernant les assurances pour le combustible nucléaire Une réunion d'information sera organisée à la demande des missions permanentes de l'Allemagne, des États-Unis et de la Fédération de Russie auprès de l'AIEA. Des mises à jour y seront apportées par les représentants des gouvernements de l'Allemagne, des États-Unis et de la Fédération de Russie, mais aussi de la France (Présidence UE), de la Norvège, des Émirats arabes unis et du Royaume-Uni, ainsi que par le Conseil de l'Union européenne et la Nuclear Threat Initiative. Cette réunion sera suivie d'une discussion à laquelle sont conviés tous les participants.

Date : Aujourd'hui, 30 septembre, 11 heures – 12 h 30.

Lieu : Salle L/M de l'ACV

Table ronde sur « L'essor de l'industrie d'extraction et de production de l'uranium »

Une réception et une table ronde consacrées aux incidences sur la sûreté de l'essor spectaculaire récent de la prospection et de la mise en valeur de l'uranium dans le monde seront organisées sous le parrainage de la mission permanente de l'Australie, en coopération avec la Division de la sûreté radiologique et de la sûreté du transport et des déchets (NSRW) et de la Division du cycle du combustible nucléaire et de la technologie des déchets (NEFW) de l'Agence.

Date : Aujourd'hui, 30 septembre, 13 heures – 14 h 30.

Lieu : Salle O, 1^{er} étage de l'ACV.

Réunion d'information sur la dotation en personnel de l'Agence

La Division des ressources humaines organisera une séance d'information sur l'état actuel de la dotation en personnel de la catégorie des administrateurs du Secrétariat et sur la représentation des femmes. Un débat aura ensuite lieu sur les moyens de renforcer davantage la coopération entre les États Membres et le Secrétariat pour recenser et attirer des candidats qualifiés pour les postes de l'AIEA.

Date : Aujourd'hui, 30 septembre, 13 h 30 – 14 h 30.

Lieu : Salle N, 1^{er} étage de l'ACV.

Visite au Laboratoire d'hydrologie isotopique

Les délégués (ou les personnes désignées par eux) pourront visiter le Laboratoire d'hydrologie isotopique de l'Agence aujourd'hui, 30 septembre et demain 1^{er} octobre, de 14 heures à 16 heures.

Situé au CIV, ce laboratoire fournit des services d'analyse au programme sur les ressources en eau, une formation pour des scientifiques d'États Membres, ainsi que des services d'assurance de la qualité à d'autres laboratoires d'hydrologie isotopique dans le monde.

Le nombre de places étant limité, les personnes intéressées sont priées de s'inscrire auprès du Bureau d'information, au 2^e étage de l'ACV. Rendez-vous : **Rotonde du CIV, rez-de-chaussée du bâtiment C, à 13 h 50 aujourd'hui et demain.**

Cérémonie de signature de l'arrangement entre l'IRD et l'AIEA

Une cérémonie sera organisée pour commémorer la signature de l'arrangement pratique entre l'AIEA et l'Institut français de recherche pour le développement (IRD). À cette occasion prendront notamment la parole M. F.X. Deniau, ambassadeur de la France auprès de l'AIEA, M. J.F. Girard, Président de l'IRD, M. W. Burkart, Directeur général adjoint de l'AIEA chargé des sciences et application nucléaires, et M. A. Boussaha, Directeur de la Division pour l'Afrique (TCAF) de l'AIEA. Du café sera servi immédiatement après la cérémonie ; les journalistes sont les bienvenus.

Date : Aujourd'hui, 30 septembre, 14 heures.

Lieu : Foyer B de l'ACV.

**Réunion d'information
sur l'innovation**

Cette réunion d'information portera sur les activités effectuées au titre du Projet international sur les réacteurs nucléaires et les cycles du combustible nucléaire innovants (INPRO). Elle mettra en lumière les progrès réalisés par l'INPRO depuis la session ordinaire précédente de la Conférence générale ainsi que les activités de la phase 2 du projet, notamment l'utilisation et l'élaboration de la méthodologie d'INPRO, l'infrastructure et les innovations institutionnelles, les critères communs d'utilisation par les nouveaux pays participants potentiels et les projets en collaboration d'INPRO. La deuxième partie de la réunion traitera de la mise au point de réacteurs de faible ou moyenne puissance (RFMP) et des avancées concernant leur utilisation. Les activités de l'AIEA sur le développement des technologies de base pour ces réacteurs et sur les questions d'infrastructure permettant d'accroître leur développement et leur utilisation y seront également présentées.

Date : Aujourd'hui, 30 septembre, 15 heures.

Lieu : Salle L/M, 1^{er} étage, ACV.

**Publication du rapport
sur
« L'internationalisation
du cycle du combustible
nucléaire », étude
conjointe des
Académies des sciences
des États-Unis et de
Russie**

Célébration, en présence des délégués et de la presse, de la première publication du rapport conjoint intitulé « *L'internationalisation du cycle du combustible nucléaire : objectifs, stratégies et défis* » organisée par l'Académie nationale des sciences (NAS) des États-Unis et l'Académie des sciences de Russie (RAS). Fruit de deux années d'étude, le rapport examine les aspects techniques, économiques, juridiques/ réglementaires et les aspects relatifs à la non-prolifération de la mise en place d'un cycle international du combustible nucléaire civil et présente des critères pour l'évaluation des propositions et recommandations pour les étapes suivantes. L'académicien Nikolay P. Laverov et le Professeur John F. Ahearne, co-présidents des commissions des auteurs du rapport, présenteront les conclusions et recommandations de l'étude et répondront aux questions du public.

Date : Aujourd'hui, 30 septembre, à 15 h 30.

Lieu : Salle N, 1^{er} étage de l'ACV.

**Cérémonie organisée
par la Chine devant
l'exposition « Garanties
et sécurité nucléaires en
Chine »**

Pour célébrer la coopération fructueuse sur la sécurité nucléaire entre la Chine, l'AIEA et d'autres États Membres lors des Jeux olympiques de 2008 organisés à Beijing, une cérémonie organisée par la Chine à l'occasion de l'exposition se tiendra aujourd'hui 30 septembre à 15 h 30.

***Visite des Laboratoires
de l'AIEA à Seibersdorf***

Les délégués (ou les personnes désignées par eux) pourront visiter les Laboratoires de l'Agence à Seibersdorf demain, 1^{er} octobre.

Situés à environ 35 km au sud-est de Vienne, ces laboratoires contribuent aux programmes de l'Agence grâce à leurs travaux de recherche dans les domaines suivants : vérification nucléaire, application des rayonnements et des isotopes dans l'alimentation et l'agriculture, technique de l'insecte stérile, instrumentation nucléaire, dosimétrie des rayonnements, utilisation des techniques nucléaires pour la surveillance des contaminants radioactifs et autres dans l'environnement. Les laboratoires de Seibersdorf servent aussi de centre de formation pour des scientifiques originaires de pays en développement et fournissent à des laboratoires et des établissements d'États Membres des services de contrôle de la qualité pour les mesures d'analyse et de radiométrie et pour les applications des rayonnements. Le nombre de places étant limité, les personnes intéressées sont priées de s'inscrire avant midi aujourd'hui, 30 septembre, auprès du Bureau d'information, au 2^e étage de l'ACV. Rendez-vous : **Rotonde du CIV, rez-de-chaussée du bâtiment C, à 8 h 50, demain 1^{er} octobre.**